
5th Session, 50th Legislature,
New Brunswick,
36 Elizabeth II, 1987

FACULTY OF
LAW LIBRARY
UNIVERSITY OF
NEW BRUNSWICK

5^e session 50^e Législature,
Nouveau-Brunswick,
36 Elizabeth II, 1987

101

BILL

APPROPRIATIONS ACT 1987-88

PROJET DE LOI

LOI DE 1987-88 PORTANT
AFFECTATION DE CRÉDITS

HON. JOHN B.M. BAXTER, Q.C.

L'HON. JOHN B.M. BAXTER, C.R.

Appropriations Act 1987-88

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

There may be paid out of the Consolidated Fund a sum not exceeding in the whole \$3,051,474,725 to be applied towards defraying the several charges and expenses of the public service, not otherwise provided for, from the first day of April, 1987 to the thirty-first day of March, 1988 as set forth in the Schedule following, and such sum shall be paid and applied only in accordance with the votes set forth in the Main Estimates and Supplementary Estimates for the Fiscal Year ending March 31, 1988 upon which documents the Schedule is based.

SCHEDULE

ORDINARY ACCOUNT

Department of Advanced Education and Training	\$ 66,076,279
Department of Agriculture	22,171,080
Alcoholism and Drug Dependency Commission	6,762,900
Department of Board of Management	6,101,278
Cabinet Secretariat	2,999,600
Department of Commerce and Technology	14,816,279

Loi de 1987-88 portant affectation de crédits

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

Il peut être prélevé sur le Fonds consolidé une somme ne dépassant pas au total \$3,051,474,725 qui servira à subvenir, ainsi qu'il est énoncé à l'annexe, aux diverses charges et dépenses des services publics du 1^{er} avril 1987 au 31 mars 1988, auxquelles il n'est pas autrement pourvu; cette somme ne doit être payée et affectée qu'en conformité des crédits figurant au budget principal et au budget supplémentaire de l'année financière se terminant le 31 mars 1988, documents sur lesquels l'annexe est basée.

ANNEXE

COMPTE ORDINAIRE

Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Formation ..	\$ 66,076,279
Ministère de l'Agriculture	22,171,080
Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance	6,762,900
Ministère du Conseil de gestion	6,101,278
Secrétariat du cabinet	2,999,600
Ministère du Commerce et de la Technologie	14,816,279

Community Improvement Corporation	41,069,900
Department of Education	485,762,078
Executive Council	668,878
Department of Finance	13,611,678
Department of Fisheries	15,010,579
General Government	113,556,900
Department of Health and Community Services	810,881,478
Department of Income Assistance	264,596,878
Department of Justice	72,220,078
Department of Labour	25,632,878
Legislative Assembly	7,001,679
Maritime Provinces Higher Education Commission	117,914,400
Department of Municipal Affairs and Environment	295,325,079
Department of Natural Resources and Energy	40,682,279
New Brunswick Housing Corporation	18,801,778
New Brunswick Occupational Health and Safety Commission	1
Office of the Comptroller	6,238,400
Office of the Premier	628,920
Service of the Public Debt	900,000
Department of Supply and Services	36,105,378
Department of Tourism, Recreation and Heritage	32,182,779
Department of Transportation ...	110,505,681

Total Ordinary Account \$2,628,225,115

CAPITAL ACCOUNT

Department of Advanced Education and Training	\$ 1
Department of Agriculture	350,001
Department of Commerce and Technology	1
Community Improvement Corporation	12,000,000
Department of Education	4,900,000
Department of Fisheries	1
Department of Health and Community Services	4,000,000

Société d'aménagement régional	41,069,900
Ministère de l'Éducation	485,762,078
Conseil exécutif	668,878
Ministère des Finances	13,611,678
Ministère des Pêches	15,010,579
Gouvernement général	113,556,900
Ministère de la Santé et des Services communautaires	810,881,478
Ministère de l'Aide au revenu	264,596,878
Ministère de la Justice	72,220,078
Ministère du Travail	25,632,878
Assemblée législative	7,001,679
Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes	117,914,400
Ministère des Affaires municipales et de l'Environnement	295,325,079
Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	40,682,279
Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	18,801,778
Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick	1
Bureau du contrôleur	6,238,400
Cabinet du premier ministre	628,920
Service de la dette publique	900,000
Ministère de l'Approvisionnement et des Services	36,105,378
Ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine	32,182,779
Ministère des Transports	110,505,681

Total du compte ordinaire ... \$2,628,225,115

COMPTE - CAPITAL

Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Formation ..	\$ 1
Ministère de l'Agriculture	350,001
Ministère du Commerce et de la Technologie	1
Société d'aménagement régional	12,000,000
Ministère de l'Éducation	4,900,000
Ministère des Pêches	1
Ministère de la Santé et des Services communautaires	4,000,000

Maritime Provinces Higher Education Commission	5,223,000
Department of Municipal Affairs and Environment	17,990,001
Department of Natural Resources and Energy	6,495,601
Department of Supply and Services	154,986,501
Department of Tourism, Recreation and Heritage	1,792,501
Department of Transportation ...	145,700,001

Total Capital Account \$ 353,437,609

LOANS AND ADVANCES

Department of Agriculture	\$ 7,060,000
Department of Commerce and Technology	8,500,000
Community Improvement Corporation	3,500,000
Department of Education	4,300,000
Department of Fisheries	15,000,001
Department of Health and Community Services	8,000,000
Department of Municipal Affairs and Environment	10,000
Department of Natural Resources and Energy	942,000
New Brunswick Housing Corporation	13,645,000
Department of Supply and Services	400,000
Department of Tourism, Recreation and Heritage	455,000
Department of Transportation ...	8,000,000

Total Loans and Advances .. \$ 69,812,001

Grand Total - Main Estimates and Supplementary Estimates for the Fiscal Year ending March 31, 1988, not otherwise provided for \$3,051,474,725

Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes	5,223,000
Ministère des Affaires municipales et de l'Environnement	17,990,001
Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	6,495,601
Ministère de l'Approvisionnement et des Services	154,986,501
Ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine	1,792,501
Ministère des Transports	145,700,001

Total du compte-capital \$ 353,437,609

PRÊTS ET AVANCES

Ministère de l'Agriculture	\$ 7,060,000
Ministère du Commerce et de la Technologie	8,500,000
Société d'aménagement régional	3,500,000
Ministère de l'Éducation	4,300,000
Ministère des Pêches	15,000,001
Ministère de la Santé et des Services communautaires	8,000,000
Ministère des Affaires municipales et de l'Environnement	10,000
Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	942,000
Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	13,645,000
Ministère de l'Approvisionnement et des Services	400,000
Ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine	455,000
Ministère des Transports	8,000,000

Total des prêts et avances ... \$ 69,812,001

Total général - Budget principal et budget supplémentaire de l'année financière se terminant le 31 mars 1988 (charges et dépenses auxquelles il n'est pas autrement pourvu) \$3,051,474,725

APPROPRIATIONS ACT 1987-88

**LOI DE 1987-88 PORTANT
AFFECTATION DE CRÉDITS**

Read first time

Première lecture

Read second time

Deuxième lecture

Committee

Comité

Read third time

Troisième lecture

HON. JOHN B.M. BAXTER, Q.C.

L'HON. JOHN B.M. BAXTER, C.R.